EVEL
ONE

Oriente cristiano

AÑO IX DICIEMBRE 1959 NUM. 12

revista mensual unionista

Estadística reciente de los católicos que siguen en su culto el rito oriental

Las liturgias de la Iglesia Oriental, P. Liesel (edición de lujo) 250,00
Nueva Gramática rusa, por Anna H. Semeonoff 225,00
La Historia Eclesiástica de Rusia, por Hilario Gómez, Pbro. 150,00
El Catolicismo en Rusia, por Hilario Gómez, Pbro. 150,00
La Iglesia rusa, por Hilario Gómez, Pbro. 120,00
Las sectas Rusas, por Hilario Gómez, Pbro. 84,00
Lubianka, por Pietro Alagiani, S. J. 60,00
Ascétes russes, por S. Tyszkiewicz, S. J. 55,00
Las Iglesias de Oriente, por Angel Santos Hernández, S. J. 85,00
Europa y el Alma de Oriente, W. Schubart 50,00
Clave de la nueva Gramática rusa, por Anna H. Semeonoff. 45,00
El Espíritu del Cristianismo ruso, por Jorge Szbricoff 40,00
La Iglesia Autocéfala Ukraniana, por C. Kortchaghin OSEM. 35,00
Oriente Cristiano, «Ayer», por De Vries S. J. 30,00
Oriente Cristiano, «Hoy», por De Vries, S. J. 30,00
Las Iglesias Cristianas de Oriente 2.ª edic., por Santiago Morillo, S. J. 25,00
Octavario de la Unión, en estampas Orientales, el ciento 25,00
Octavario de la Unión, en hojas, el ciento 8,00
Octavario de la Unión, folleto 2,00
Por las Rutas de Damasco, por Paul Christoff 20,00
Misa Eslava Música 15,00
Melodías Orientales para veladas ... 6,00
San Ignacio de Loyola y los Orientales, por I. Ortiz de Urbina, S. J. 22,00
Relaciones Culturales Hispano-Rumanas, George Uscatescu 20,00
La Iglesia y los disidentes, Círculo de Estudios, el ciento 15,00
Semana Santa en rito bizantino, por F. Aguirre, Pbro. 15,00
Liturgia bizantina con fonética eslava, por S. Benito, Pbro. 12,00
El Padre Pablo de Graymoor (Apóstol de la Unión), por Tito Granny, S. A. 8,00
La Liturgia del Cenáculo, por S. Morillo, S. J. 6,00
100 cuestiones sobre ritos orientales por S. Morillo, S. J. 4,00
Rapsodia oriental, poesías y coros ... 3,50

Representantes de «Oriente Cristiano» para Hispano-América

ARGENTINA: PP. Benedictinos, Abadía del Niño Dios. Victoria (Entre Ríos).
COLOMBIA: Colegio-Noviciado del Sgdo. Corazón, Sta. Rosa de Viterbo. Byz
CUBA: D. Mérito González, Arcipreste. Parroquia S. Julián, Güines. La Habana.
ECUADOR: Prensa Católica. Apartado 194. Quito.
PERU: D. Jorge Rosenthal. Avda. Pedro de Osma, 405. Barranco (Lima).
PUERTO RICO: R. P. Fernando Delgado, Colegio de San Ignacio. Río Piedras.
URUGUAY: Misión China, Soriano, 1472. Montevideo.
VENEZUELA: Srta. Maruja Senis, Ed. Banco Obrero. Bloque 1. Aptdo. 4. El Paraiso (Caracas).

Misa Oriental dialogada, por S. Morillo, S. J. 3,00
Por la conversión de Oriente, folleto 2,00
Estampas bizantinas en colores, de 0,50 a 2,00
Nuevo Testamento, dos tomos, en ruso ... ...

SERIES DE PROYECCIONES FIJAS SOBRE DISTINTOS RITOS

(Película corriente, de 35 mm. ancho-imágenes: 24 × 36 mm.)

Misa Armenia, 46 imágenes ... 135
Misa caldea, 63 imágenes 180
Misa copta, 50 imágenes 145
Misa etiope, 48 imágenes 140
Misa griega, 62 imágenes 175
Misa malabar, 41 imágenes 120
Misa malancar, 55 imágenes ... 160
Misa maronita, 56 imágenes ... 163
Misa melquita, 48 imágenes ... 140
Misa rusa, 61 imágenes 172
Misa rutena, 50 imágenes 145
Misa siria, 58 imágenes 170
Vista de conjunto sobre las misas católicas - orientales, 82 imágenes 280
Texto explicativo de cada rito... 10

REVISTAS ORIENTALES (Para sacerdotes, condiciones especiales)

«ORIENTE CRISTIANO», mensual. Suscripción anual 30
«ORIENTE CRISTIANO», mensual. Suscripción anual de bienhechor 100
«ORIENTE CRISTIANO», mensual. Suscripción anual perpetua 500

«ORIENTE EUROPEO», trimestral. Suscripción anual 60
(Números monográficos, diversos precios.)
«REUNION», trimestral. Suscripción anual 30

De nuestro Catálogo

	PTAS.
Oriente Cristiano, ayer	30,00
Oriente Cristiano, hoy	30,00
San Ignacio de Loyola y los orientales. P. Ortiz de Urbina	22,00
Relaciones culturales hispano-rumanas. G. Uscatescu	20,00
La Iglesia autocéfala ucraniana	35,00
Por las rutas de Damasco. Paul Christoff	20,00
Liturgia Bizantina, nueva versión castellana, transcripción fonética del texto eslavo, por Segundo Benito, Pbro.	12,00
Semana Santa en rito bizantino. P. F. Aguirre	15,00
El Espíritu del cristianismo ruso. Jorge Tzebrikoff	40,00
Melodías orientales para veladas	6,00
Misa Oriental dialogada	3,00
Les ascetes russes	55,00
El Catolicismo en Rusia. Hilario Gómez	150,00
Historia eclesiástica de Rusia. Hilario Gómez	150,00

Oriente Cristiano

REDACCION Y ADMINISTRACION: Conde de Cartagena, 47 (COLONIA DEL RETIRO) TELEFONO 512647 MADRID

Dir: SANTIAGO MORILLO, S. J. **Secretario: SEGUNDO BENITO, Pbro.**

Suscripción ordinaria ..... **30 ptas.**
» **de Bienhechor**..... **100** »
» **Perpetua** ..... **500** »

Números atrasados ..... **3,00 ptas.**

Por librero: plus 10 %

Depósito legal M. 6.029 - 1958

Gráficas Aras - Zurita, 26 - Madrid

Textos orientales en la liturgia romana

Por Vicente M. JANERAS
Monje de Montserrat

UN capítulo muy interesante del método de la liturgia comparada —cuyo promotor y maestro fué el sabio orientalista alemán Antón Baumstark († 1948)— lo constituye la búsqueda de textos de origen oriental en la liturgia romana y en las otras liturgias occidentales. Hace algunos años (1948), Dom Brou redactó un inventario de las piezas que habían podido descubrirse. Poco después (1952) podía publicar un suplemento con las noticias que le remitieron los investigadores de todo el mundo. Posteriormente se han hallado otros textos y queda aún mucho terreno por explorar.

En siglos pasados la influencia oriental llegó a que se cantaran piezas en griego, seguidas o no del mismo canto en latín. No nos referimos aquí a estas piezas. Ni tampoco vamos a señalar todos los textos orientales cantados simplemente en latín, sino solamente presentar algunos textos de la liturgia romana actual (con alguna incursión a otras épocas) que proceden de las liturgias orientales. Así podrán los sacerdotes y seminaristas encontrar en el misal y breviario un pequeño florilegio oriental.

No estará de más empezar por señalar que la liturgia ambrosiana conserva, el Jueves Santo, como antífona después del evangelio, un idiomelos bizantino que se canta también el Jueves Santo y que recita en cada misa el sacerdote, antes de la comunión: «A tu cena mística...»

Coenae tuae mirabili hodie, Filius Dei, socium me accipis. Non enim inimicis tuis hoc mysterium dicam: non tibi dabo osculum, sicuti et Judas: sed sicut latro confitendo te: Memento mei, Domine, in regno tuo.

La liturgia visigótico-mozárabe conocía —según el testimonio de un manuscrito— el canto de las Bienaventuranzas, acompañadas de la antífona «Acuérdate de nosotros, Señor, cuando llegues a tu reino», igual que en la liturgia bizantina (aunque como canto de comunión, el Domingo de Ramos). Ambos casos —ambrosiano y mozárabe— presentan tema interesantísimo para un estudio, que hemos emprendido, con perspectivas prometedoras.

Todavía en la liturgia ambrosiana, y en la antigua céltica, encontramos este canto de comunión, de origen palestinense:

Corpus Dei accepimus et Sanguinem eius potati sumus; ab omni malo non timebimus, quia Deus nobiscum est.

Ya en la liturgia romana, y siguiendo el año litúrgico, pueden darse como traducción de textos orientales, o, algunas, por lo menos inspiradas en ellos, las siguientes piezas litúrgicas:

CICLO DE NAVIDAD

En general, los textos de este tiempo respiran un ambiente oriental. Ciertamente tienen ese origen:

Hodie nobis de caelo pax vera descendit: Hodie per totum mundum melliflui facti sunt caeli. ℣. Hodie illuxit nobis dies redemptionis novae, reparationis antiquae, felicitatis aeternae.

(Maitines Navidad. Responsorio.)

Descendit de caelis Deus verus a Patre genitus, introivit in uterum Virginis, nobis ut appareret visibilis, indutus carne humana protoparente edita: Et exivit per portam clausam Deus et homo, lux et vita, conditor mundi. ℣. Tamquam sponsus Dominus procedens de thalamo suo.

(Maitines Navidad. Responsorio del oficio monástico.)

Magnum hereditatis mysterium: templum Dei factus est uterus nesciens virum: non est pollutum ex ea carnem assumens; omnes gentes venient, dicentes: Gloria tibi, Domine.

(Circuncisión. Aña. ad Magnif. II Vísperas.)

Mirabile mysterium declaratur hodie: innovatur naturae, Deus homo factus est: id quod fuit permansit, et quod non erat assumpsit; non commixtionem passus, neque divisionem.

(Circuncisión. Aña. ad Benedictus.)

Esta antífona, en su original griego, está tomada de un sermón de San Gregorio Nacianzeno.

Dies santificatus illuxit nobis: venite, gentes, et adorate Dominum: quia hodie descendit lux magna super terram.

(Navidad. Aleluya de la 3.ª misa.)

Notemos que, en términos generales, puede atribuirse un origen oriental a algunas de las antífonas que empiezan o emplean la palabra *Hodie*.

En la Edad Media, durante la octava de la Epifanía, cantaba la liturgia romana una serie de antífonas traducidas de un antiguo oficio bizantino, también desaparecido. Las omitimos por no extendernos demasiado.

SEMANA SANTA

Ingrediente Domino in sanctam civitatem, Hebraeorum pueri resurrectionem vitae pronuntiantes, cum ramis palmarum: Hosanna, clamabant, in excelsis. ℣. Cum audisset populus quod Jesus veniret Hierosolymam, exierunt obviam ei.

(Domingo de Ramos. Canto de la procesión.)

Alguna otra antífona procede también, probablemente, del Oriente.

El Viernes Santo conserva no pocos elementos orientales. Mencionemos, ante todo, el Trisagio, cantado en griego y latín. En las liturgias orientales, como es sabido, se canta todos los días en la misa. La liturgia mozárabe lo cantaba, también en la misa, en las principales festividades, con un texto a menudo más extenso. También tienen inspiración oriental los «Improperios», que alternan y siguen al canto del Trisagio, así como algunos cantos para la adoración de la Cruz. Es una simple traducción del griego (se canta todavía hoy en la liturgia bizantina, en la fiesta de la Cruz) esta bellísima antífona ya conocida:

Crucem tuam adoramus, Domine, et sanctam resurrectionem tuam laudamus et glorificamus: ecce enim propter lignum venit gaudium in universo mundo.

PASCUA

El día de Pascua, y durante la semana pascual, se cantaban en la Roma del siglo VIII algunos cantos en griego y latín, o en latín simplemente, pero de origen oriental. Mencionemos solamente aquel entusiasta canto pascual de los maitines bizantinos:

Pascha sacrum nobis hodie ostensum est. Pascha novum, sanctum, Pascha mysticum, Pascha omnino venerandum. Pascha, Christus redemptor. Pascha irreprehensibile, Pascha magnum. Pascha fidelium. Pascha, quod aperuisti nobis portas paradisi. Pascha sanctificans omnes fideles. [*Novum Papa, Christe, conserva*] (inciso añadido en Roma).

PENTECOSTES

En los maitines del lunes de Pentecostés aparece un responsorio que no está tomado de la Sagrada Escritura, ni tampoco de ninguno de los muchos Santos Padres consultados a este efecto. Dicho responsorio describiría una representación iconográfica (se han hallado algunos ejemplos que corresponden a este texto) y su original podría ser un sermón o un canto bizantino.

Spiritus Sanctus, procedens a throno, Apostolorum pectora invisibiliter penetravit novo sanctificationis signo: Ut in ore eorum omnium genera nascerentur linguarum, alleluia. ℣. Advenit ignis divinus, non comburens, sed illuminans, et tribuit eis charismatum dona.

Señalemos también que en algunos lugares se había cantado, como ofertorio de la fiesta de la Santísima Trinidad, el conocido himno «Querubicón». Damos el texto latino:

Qui cherubim mystice imitamur: et vice Trinitatis ter sanctum hymnum decantamus, omnem nunc secure deponamus sollicitudinem, sicuti Regem omnium suscipientes, cum invisibiliter Angelorum officio ministratur, alleluia.

PURIFICACION DE MARIA (2 febrero)

Adorna thalamum tuum, Sion, et suscipe Regem Christum: amplectere Mariam, quae est caelestis porta: ipsa enim portat Regem gloriae novi luminis: subsistit Virgo, adducens manibus Filium ante luciferum genitum; quem accipiens Simeon in ulnas suas, praedicavit populis, Dominum eum esse vitae et mortis, et Salvatorem mundi.

(Antífona de la procesión.)

INVENCION DE LA SANTA CRUZ (3 mayo).

Salva nos, Christe Salvator, per virtutem Crucis: qui salvasti Petrum in mari, miserere nobis, alleluia.

(2.ª antífona de Laudes.)

NATIVIDAD DE MARIA (8 septiembre)

Nativitas tua, Dei Genitrix Virgo, gaudium annuntiavit universo mundo: ex te enim ortus est Sol justitiae, Christus Deus noster: qui solvens maledictionem, dedit benedictionem; et confundens mortem, donavit nobis vitam sempiternam.

(Antíf. del Magníficat, II Vísperas.)

Citemos finalmente la conocida antífona en honor de la Santísima Virgen, cuyo original griego, con algunas variantes, remonta quizá, después de los muchos estudios y discusiones en torno a ella, al siglo III. Por lo menos, es la más antigua antífona mariana que se conoce:

Sub tuum praesidium confugimus, Sancta Dei Genitrix: nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus; sed a periculis cunctis libera nos semper, Virgo gloriosa et benedicta.

Resulta innecesario recordar que el himno *Gloria in excelsis Deo* es una traducción del griego, que la liturgia bizantina conserva todavía en su lugar primitivo el oficio matinal. Está también tomada de la liturgia bizantina la doxología que se canta en el oficio monástico según la Regla de San Benito, también en el oficio de maitines, los días festivos:

Te decet laus, te decet hymnus; tibi gloria Deo Patri et Filio, cum sancto Spiritu, in saecula saeculorum. Amen.

ZOI, Hermandad de Teólogos

Por JEAN MEYENDORFF

Publicamos este artículo, escrito por un sacerdote ortodoxo sobre una «congregación» religiosa ortodoxa también. Es un movimiento poderoso y activo del mundo ortodoxo moderno. Nace en Grecia y allí extiende y propaga su actividad misionera, apostólica y educativa. Mucho cabe esperar de los que forman ese grupo por los altos ideales que persiguen.

HISTORIA

EL fundador de la Hermandad es el archimandrita Eusebio Matfópulos (1849-1929). Originario del Peloponeso, entra a los catorce años en el Monasterio de la Gran Gruta (Mega Spileon), donde el starets Ignacio Lampropulos, muy conocido entonces en Grecia, fué su director de conciencia. El monasterio de la Gran Gruta fué el centro de renovación espiritual de Grecia durante un período muy difícil de su historia. Poco después de ser liberado del yugo turco, el joven Estado griego estaba bajo la tutela de las potencias occidentales y los medios gubernamentales se encontraban muy influenciados por el secularismo y por un «occidentalismo» superficial muy en boga entonces. El starets Ignacio y su discípulo Eusebio se consagraron a una actividad literaria intensa, dirigida, en particular, contra el movimiento masónico que penetraba en Grecia desde el Occidente. Eusebio realizó sus estudios superiores de Filosofía en Atenas, y en 1876 fué ordenado hieromonje.

Hacia finales del siglo XIX, toda su actividad se concentra en un círculo recién formado en Atenas bajo la dirección del filósofo y predicador Apostolos Makrakis. Este grupo editaba una revista: «Logos». En torno de Makrakis se agrupan las más vivas energías de la joven Grecia, que no se limitan a la búsqueda teórica de las verdades de fe, sino que se esfuerzan en renovar la vida de la Iglesia sobre las bases de la tradición patrística ortodoxa. En la historia de la Grecia moderna este movimiento de renacimiento teológico que muestra tanta asiduidad en manifestar la ortodoxia en todo su esplendor es un fenómeno casi único. Se debe advertir que dicho renacimiento fué la reacción natural contra el secularismo y el modernismo occidental. Toda la teología del grupo makrakiano se basa en la Sagrada Escritura y en los Padres. Makrakis funda un sistema teológico-filosófico, excepcional intento de síntesis teológica en la historia del pensamiento griego moderno.

El choque con el clero griego tuvo cierta influencia sobre el desarrollo de este movimiento. Siguiendo el uso establecido en tiempo de los turcos, cuando los nuevos obispos elegidos por el Sínodo ocupaban su cargo, el Gobierno griego exigía a menudo una gran indemnización, según una tarifa que se elevaba a 75.000 dracmas de oro en 1875. En ese año, la revista «Logos» organiza una abierta y violenta campaña contra esa práctica (con ocasión de la ordenación de los obispos de Patrás, Mesina, Cefalonia). El escándalo adquiere tales proporciones que el asunto fué remitido a un tribunal civil. Los ministros que habían recibido la «indemnización» fueron arrestados y los obispos juzgados por el Tribunal del Sínodo. El círculo makrakiano se encuentra en medio de un acontecimiento de terribles consecuencias: el Sínodo rehusa castigar a los culpables según lo mandado por los cánones, es decir, la pérdida de la dignidad episcopal. Y ante esto, sus miembros deciden romper con la jerarquía, acusando al metropolita de Atenas Procope, de herejía, de simonía, y no volviendo a mencionarle en la liturgia.

En 1879, el Sínodo condena oficialmente a todo el grupo de celadores por «insumisión» a los obispos locales y por herejía. La «herejía» principal de Makrakis era su doctrina de la composición tripartita del hombre. Enseñaba que el hombre está compuesto de espíritu, de alma y de cuerpo. Sin duda, los miembros del Sínodo no se percataron de que esa «herejía» estaba conforme con la casi totalidad de la enseñanza de los Santos Padres y del apóstol Pablo. Por otra parte, la sentencia pronunciada contra Makrakis y su grupo recuerda en muchos puntos las decisiones de los Concilios moscovitas del siglo XVI contra San Máximo el griego.

El Padre Eusebio Matfópulos fué también condenado y desterrado. Pero en 1884, él y sus amigos se reconciliaron con la jerarquía: los obispos culpables fueron finalmente castigados por la Iglesia (aunque con penas leves), y la mayoría de los miembros del círculo rompió con Makrakis. Este, después de ser condenado por el Sínodo, cayó en el profetismo extático, prometiendo, entre otras cosas, la toma de Constantinopla por los griegos en 1885. Murió fuera de la Iglesia. En nuestros días, y en algunos círculos griegos, se están revalorando sus trabajos. El arzobispo americano Miguel ha publicado recientemente una traducción de sus obras en inglés. Sería muy útil que los teólogos rusos ofreciesen un juicio de su obra teológica.

El Padre Eusebio y un grupo de amigos continuaron la obra comenzada. Sus sermones y sus escritos han contribuído a mantener a Grecia, hasta nuestros días, como país de auténtica tradición ortodoxa. En 1907, Eusebio funda la «Hermandad de teólogos de Zoi».

Se puede explicar, en parte, su actividad y su ideología si consideramos los comienzos y la historia de la obra. La lucha con el Sínodo con motivo de la simonía y de la condenación de Makrakis han dejado huella en la Hermandad. En todo su trabajo se aprecia una cierta desconfianza respecto del carrerismo eclesiástico del clero regular y los miembros de la Orden, todos ellos célibes, rehusan recibir la dignidad episcopal. Ciertamente, esta desconfianza no ayuda a mantener buenas relaciones con el episcopado. Por otra parte, quizás inconscientemente,

(Continúa en la pág 8)

Monseñor Leónidas Fed

Primer Exarca de la Iglesia

(Continuación.)

PREPARACION PARA LA VIDA APOSTOLICA

EL P. Fedoroff dominaba el latín, el italiano y el alemán. Bajo los seudónimos de «Leonidi» o «Cremoni» imprimió una serie de artículos filosóficos, teológicos y críticos en diversas revistas, como «Slavorum Litterae theologicae», de Praga; «Roma e l'Oriente», etc. Tomó parte en todos los Congresos unionistas de Velehrad, donde leyó sus trabajos en latín; colaboró en «Messager de Velehrad (Praga), diario dedicado a las cuestiones que se refieren a la unión de las Iglesias.

La declaración de guerra en 1914 le fuerza a entrar en Rusia por Constantinopla. Creyó que era su deber estar en su país. Llega a Petroburgo, pero su vuelta no pasa desapercibida a la Policía zarista. Apenas había regresado cuando, a los quince días, fué arrestado y enviado a Tobolsk, en Siberia, bajo una severa vigilancia de la Policía.

Hay que decir que Mons. Szeptycskyj ha sido siempre como una especie de fantasma para el Gobierno ruso. Además de su influencia en la propaganda de las ideas católicas, se temía, sobre todo, su papel político. Se veía en él al presentante y al instigador del movimiento separatista de Rusia Meridional (Ucrania). Personas bien informadas, y cuyo patriotismo ruso está fuera de dudas, por más que probaron en el Ministerio del Interior la inverosimilitud de semejantes acusaciones, todos sus argumentos se quebraron contra la inquebrantable convicción de los funcionarios: «El metropolita Andrés es un enemigo encarnizado de Rusia, y el P. Leónidas, su agente y su espía, un «Jesuíta»; su lugar está en Siberia.»

VIDA APOSTOLICA

BAJO el régimen zarista, el culto católico en rito bizantino estaba severamente prohibido, para impedir las conversiones en masa de los ortodoxos. El manifiesto de 1905, sobre la libertad de conciencia, quedó como letra muerta. Las leyes restrictivas relativas a los católicos rusos permanecieron en vigor, y el rito bizantino conservado por ellos era considerado como una trampa para atraer al pueblo y como destructor de las bases mismas de la Iglesia y del Estado. El modesto santuario de rito bizantino que se abrió en Petroburgo fué sellado el 10 de febrero por la Policía; los fieles se vieron obligados a decir sus oraciones clandestinamente, a través de las ventanas cerradas.

Tan pronto como subió al Poder (marzo de 1917) el Gobierno provisional, proclamó la libertad de conciencia, de confesión y de culto. Después de siglos de esperanza y de vanos esfuerzos, llegaba, finalmente, el momento en que la Iglesia Católica rusa se podía organizar. Su jefe jerárquico, S. E. Mons. Szeptycskyj, se encontraba precisamente en Petroburgo; se descubre en sus archivos, transportados por orden del Gobierno ruso a Petroburgo después de la ocupación de Lwow en 1914 y del arresto del metropolita, todos los documentos que confirmaban los derechos y plenos poderes que le había conferido el Papa San Pío X con vistas al restablecimiento de la Iglesia rusa. Al remitírselos en 1908, el Santo Padre le había dicho: «No es tiempo todavía de utilizarlos, pero vendrá un momento en que os servirán.» Este momento había llegado.

El metropolita de Galitzia convocó a todos los sacerdotes rusos católicos. El 28 de mayo de 1917, domingo de Todos los Santos, después de una misa solemne en rito bizantino en la iglesia de Malta, les reunió a todos bajo su presidencia, invitándoles a tomar parte en el primer sínodo ruso católico en la escuela de Santa Catalina. Estaban allí los Padres Zertchaninoff, Kolpinsky, Verhovsky, Deibner, Fedoroff, Soussalex y Abrikossof, este último recién ordenado en la misma iglesia de Malta. Además, estaban invitados los obispos latinos Cieplak, Von Ropp y Lozinsky, algunos prelados y sacerdotes del clero latino y algunos laicos.

CONSTITUCION OFICIAL DE LA IGLESIA CATOLICA DE RITO BIZANTINO EN RUSIA

LA reunión fué muy solemne. El P. Kolpinsky leyó en ruso y en latín el acta pontificia por la que se instituía un exarcado en Rusia. S. E. Mons. Szeptycskyj designó como primer titular al P. Leónidas Fedoroff, colocando bajo su jurisdicción todo el imperio, con excepción de la Pequeña Rusia y de Rusia Blanca. El acta fué ratificada por las firmas de todos los presentes, comprendidos los representantes del clero latino. Los delegados del clero oriental prestaron promesa de obediencia al Papa y al exarca.

A raíz del Sínodo de 28 de marzo de 1917, los católicos rusos estaban, al fin, oficialmente, canónicamente y abiertamente organizados en un grupo distinto, con su jerarquía propia, independiente de la jerarquía latina, y temporalmente sometidos al metropolita de Galitzia. S. E. Mons. Szeptycskyj tuvo intención de consagrar obispo al P. Leónidas Fedoroff, que habría dependido directamente de Roma, con el fin de realizar completamente el programa legado por Pío X, pero cedió a la instancia del exarca, que quería esperar que la nueva organización fuese regularizada por la Santa Sede. Pedía tiempo y descanso para medir sus fuerzas y prepararse a las cargas del episcopado. La confirmación del exarcado no se hizo en Roma hasta el año 1921. Este retardo fué debido, primeramente, a la situación creada por el estado de guerra, y después a la imposibilidad en que se encontraba el metropolita de Galitzia de volver a Roma para dar cuenta personal al Santo Padre. El 24 de febrero de 1921, el Papa Benedicto XV confirmó los poderes conferidos, doce años antes, a S. E. Monseñor Szeptycskyj para la organiza-

off, apóstol de la Unión

ólica rusa de rito bizantino

ción de la Iglesia rusa católica. El 1 de marzo siguiente, el exarca Leónidas Fedoroff fué confirmado en sus funciones con el título de protonotario apostólico.

El Sínodo tomó las decisiones necesarias relativas a la constitución de la Iglesia católica rusa, al culto, a la disciplina del clero, a la impresión de libros eclesiásticos, etc.

El Gobierno provisional fué puesto al corriente de la institución del exarcado, y después de una entrevista de S. E. Mons. Szeptycskyj con el príncipe Lvoff, presidente del Consejo de Ministros, dió su aprobación y reconocimiento oficial al nuevo órgano. Bien pronto el metropolita de Galitzia fué invitado a formar parte de la Comisión que debía elaborar entonces el nuevo Estatuto de la Iglesia Católica. Participaba con el título de representante de los católicos rusos de rito bizantino. Monseñor Cieplak era el delegado del grupo polaco-latino.

Así fué concluída una obra que durante muchos años el Gobierno zarista había rehusado realizar. Los obstáculos que durante siglos el régimen autocrático había acumulado para la libre discusión de las cuestiones eclesiásticas, desaparecieron. La voz del pensamiento religioso podía en adelante manifestarse con toda libertad. Los fieles, católicos u ortodoxos, podían reunirse y, lo que es más, en condiciones específicamente «rusas», bajo la dirección de sacerdotes católicos y ortodoxos. El P. Fedoroff veía, finalmente, la posibilidad de consagrarse a la actividad, que desde hacía tiempo era objeto de sus desvelos y el fin de sus esfuerzos. Mas, involuntariamente, había que pensar en las palabras de San Pablo: «... **Una puerta amplia se abre ante mí, pero mis enemigos son numerosos.**»

En Rusia, debido, en parte, a que el Gobierno zarista pretendía presentar a la Iglesia Católica bajo un aspecto exclusivamente latino o polaco, en parte a las condiciones históricas de la Unión de Brest y de Galitzia —hemos visto, sobre todo, ejemplos de latinización progresiva—, todos los rusos, sin distinción de rango y de educación, creían que la Unión no era más que un «**ardid polaco, jesuítico, papista**», inventado con el solo fin de atraer a los ortodoxos y de **convertirles** gradualmente al catolicismo latino, al **verdadero** catolicismo. Las palabras **Unión, uniata**, inspiraban una viva repulsión, tanto al sentimiento religioso como al sentimiento patriótico.

Es preciso, pues, comprender desde los primeros pasos que nada parecido se podía permitir. En el Sínodo de Petroburgo se tomaron severas medidas para impedir cualquier veleidad de latinización. El rito bizantino debía mantenerse intacto, en toda su pureza, como lo había ordenado el Papa San Pío X: **nec plus, nec minus, nec aliter.**

ACERCAMIENTO A LA IGLESIA ORTODOXA RUSA

COMO segundo fin, los representantes del clero ruso católico decidieron abrirse paso hacia el clero ortodoxo en el terreno amistoso, en el trato fraterno que excluyese toda polémica hostil, porque la conversión del pueblo ruso no podía hacerse sino por sacerdotes rusos. He aquí cómo comprendía y formulaba el exarca los problemas de la misión católica en Rusia:

«El proselitismo y la conversión individual no deben constituir el fin principal de la misión, porque ello no podría ayudar más que débilmente a la obra de la santa Unión. Lo esencial, según nosotros, es la propagación y la popularidad de la idea misma de la Unión, extender ideas sanas sobre el catolicismo y aproximarnos al clero ortodoxo. Sin disipar las tinieblas rusas sobre el catolicismo, será vano pensar en éxitos de cualquier clase. No rehusamos, evidentemente, recibir a las almas que llegan a nosotros, pero no es éste el fin principal de nuestra misión. Por el camino del proselitismo conseguiríamos ganar algunos miles de almas, pero ellas constituirían un nuevo obstáculo que nos separaría de los millones de disidentes que debemos llevar al «único redil». Y esa es la razón de que cuando nos encontremos en la necesidad de elegir sobre el éxito efímero de la conquista de nuevas almas y los problemas esenciales de nuestra misión, no dudemos en sacrificar los primeros a lo que constituye el segundo fin» (1).

Los frutos de esta **política** no se hicieron esperar mucho tiempo. En los grandes centros de Rusia, sobre todo en Petroburgo y en Moscú, los ortodoxos respondieron con alegría a la invitación de los católicos. Congresos, cambios de puntos de vista, incluso discusiones, se organizaron, en las que tomaron parte miembros del clero ortodoxo, con el permiso y la bendición del Patriarca Tijon. El exarca, que era un admirable orador, predicador, apologista y un profundo conocedor de las cuestiones relativas a la división de las Iglesias, tomaba parte activa en estas reuniones. Leía sus estudios, concebidos siempre con un gran espíritu de conciliación. Se le escuchaba con atención y los ortodoxos no eran los últimos en mantenerla.

En la sala Santa Catalina, de Petroburgo, habló de la «santa Unión». La conferencia reúne a tanto público que no cabe ni una persona más. Los ortodoxos le expresaron su reconocimiento por las benévolas palabras y el tono fraternal de su discurso. En otra ocasión el auditorio se impresionó, sobre todo, por la exposición del pasaje del evangelio de San Mateo relativo a los poderes concedidos por Nuestro Señor a San Pedro y a sus sucesores: «Tu es Petrus...» (Mat., XVI, 19). Esta conferencia tuvo lugar en Moscú, en el local de los Terciarios Dominicos fundados por el P. Abrikossof. El exarca habló durante tres horas y media a un auditorio atraído por sus palabras y reunido con espíritu de paz y de amor. Cuando con-

(Sigue en la pág. 11)

ZOI, Hermandad de Teólogos

(Viene de la pág. 5)

«Zoi» rehusa la teología. Desde la condenación de Makrakis, la teología no inspira nada a sus miembros. Esta tendencia está apoyada por la orientación escolástica de la teología de escuela de la Grecia contemporánea.

Sin embargo, la Hermandad de Zoi es el cuerpo más vivo y más activo de toda la Iglesia griega moderna. Su deseo de realizar una ortodoxia auténtica se siente en muchas cosas. y particularmente en el renacimiento de la vida litúrgica. Basta visitar un domingo la iglesia de la Hermandad, consagrada a la Transfiguración de Nuestro Señor, en Aia Paraskeva, cerca de Atenas, para convencerse. Centenares de estudiantes vienen a la iglesia; durante la liturgia, el canon eucarístico se lee en alta voz, todos cantan y casi todos comulgan. Esta renovación litúrgica se realiza sin ruido y sin emociones peligrosas, de acuerdo por completo con la tradición de la Iglesia.

MIEMBROS

Actualmente, la Hermandad cuenta con unos 150 miembros. La mitad son sacerdotes, los laicos tienen diploma en Teología. Todos están ligados por una disciplina común y se reúnen una vez al año para vivir en común la vida monástica. Colaboran en la propagación de la verdad y de la vida cristiana en la Iglesia ortodoxa de Grecia, y contribuyen a la elevación del nivel cultural de los griegos, tanto en Grecia como en el extranjero.

Además hay miembros colaboradores, que no son teólogos, pero que están animados por el mismo ideal apostólico.

MEDIOS

— Predicación en las iglesias y en los salones, en toda Grecia, así como la instrucción cristiana en las diversas escuelas y conferencias especializadas para estudiantes, para intelectuales, para trabajadores, para padres de familia, para militares, etc.

— Publicación de un periódico semanal, «Zoi», que no ha sufrido interrupción desde 1911 y tira actualmente 175.000 ejemplares.

— Ayuda a la formación de operarios de la obra espiritual de la Iglesia, especialmente los estudiantes de Teología, cuyo estudio facilita, y que utiliza en los diferentes sectores de la actividad de la Hermandad.

— Ediciones sucesivas de la Sagrada Escritura (Antiguo y Nuevo Textamento) en el texto griego original y en diversos formatos, lo mismo que la edición de breves explicaciones o comentarios más importantes de todo el Nuevo Testamento.

— Edición de una serie de libros, la mayor parte de contenido moral y práctico, para diferentes clases y edades: niños, padres de familia, jóvenes, etc. También edición de libros de contenido apologético o científico y destinados a disponer a los fieles contra el peligro de los diferentes sistemas anticristianos. Estas ediciones comprenden también libros de oraciones, de música y catecismos para las diferentes clases de escuelas.

— Publicación de un periódico bimensual, «La vida del niño» («H Zoi tou Paidiou»), destinado especialmente a los niños, muy leído en toda Grecia.

— Fundación por toda Grecia de escuelas catequísticas que funcionan con la bendición de la Jerarquía y repartidas en tres categorías (elementales, medias y superiores); están destinadas a dar los niños y a los jóvenes la formación cristiana que conviene a un griego. Durante el año escolar 1954-1955, 2.439 escuelas, con personal formado en la Hermandad ZOI, funcionaron, con 170.583 alumnos inscritos. En muchas escuelas existía biblioteca de préstamo de libros.

— Organización de círculos de estudio religioso en las casas, con vistas a la cultura cristiana. En 1954-55, 810 círculos de este género han funcionado en Grecia y en Chipre, con la participación de 16.800 miembros.

— Eedición mensual de un «Boletín» destinado a los educadores, desarrollando temas pedagógicos a la luz de la doctrina cristiana.

— Organización, durante el verano, de campamentos para estudiantes y alumnos con programa pedagógico.

— Cultivo del culto en las iglesias con las liturgias ejemplares y de otras ceremonias u oraciones oportunas.

— Cursos para formación de predicadores y de catequistas.

Nuevo Secretario de la Sagrada congregación para la Iglesia Oriental

(Viene de la pág. 9)

esta fecha fué nombrado Delegado Apostólico en los Estados Unidos de América, con el título arzobispal de Laodicea de Frigia. En esta nación permaneció más de veinticinco años, dando un poderoso impulso a la vida católica. A él se debe la preparación de la erección de numerosas diócesis y la consagración de muchísimos obispos. Durante la guerra, su labor en favor de los necesitados y de los prisioneros mereció el reconocimiento de muchas familias.

Nombrado Cardenal en el Consistorio de 15 de diciembre de 1958, con el título de San Clemente, vuelve ahora al gobierno de la Sagrada Congregación para la Iglesia Oriental, lleno de experiencia, de méritos, de dotes eminentes de inteligencia y de corazón, por lo que la Iglesia de Oriente puede esperar un continuo progreso en el florecimiento vigoroso de actividad y de trabajo.

¿Cuales son los poderes de los Patriarcas?

LA importancia del poder patriarcal se ha colocado en primer plano con ocasión de la convocación del Concilio Ecuménico. En él se plantea la cuestión de la precedencia respecto de otras figuras eclesiásticas. Pero, además, la promulgación de una parte del Derecho Oriental relativo a las «Personas», promulgado por el Papa Pío XII en el Motu Proprio «Cleri sanctitati» de 2 de junio de 1957, y publicado en el «Acta Apostolicis Sedae» de 15 de agosto de 1957, ha suscitado vivas reacciones en los medios católicos de la Iglesia Oriental por considerar ciertos cánones contrarios a la tradición y al espíritu que siempre se reconoció en Oriente a los poderes patriarcales. Para saber cuál es la autoridad y el puesto real que tiene un patriarca en la Iglesia, aprovechamos la relación presentada en árabe por un Obispo católico, Mons. Pedro-Kamel Medawar, auxiliar de S. B. el Patriarca Máximo IV, al sínodo griego-católico de Hin-Iraz (Líbano) en el mes de octubre de 1958.

A institución patriarcal del cristianisfo de Oriente reviste, en la disciplina de la Iglesia universal, una eminente dignidad que hace del patriarca un alto prelado, a la cabeza de su Iglesia, de sus obispos en diferentes eparquias, de los sacerdotes, de los religiosos y de la comunidad de fieles a él sujeta. Ejerce este poder de auténtico gobierno gracias a la autoridad espiritual y paternal, a la verdadera jurisdicción que le reconocían la antigua tradición y las decisiones de los concilios ecuménicos y locales. Este poder se extiende a la elección de obispos, a la constitución de eparquias o diócesis, al ejercicio del poder legislativo, judicial y ejecutivo en materia disciplinaria y en cualquier otro punto relativo a la administración espiritual y temporal de la Iglesia. El patriarca goza de poder autónomo dentro de los límites de los cánones y de las tradiciones, quedando a salvo los derechos de otros patriarcas y la necesidad de unión con ellos, y en primer lugar con el Papa de Roma, patriarca de Occidente, que es al mismo tiempo jefe de la Iglesia universal como sucesor del Apóstol Pedro, entre los Doce Enviados por el Señor a quien Cristo prometió que estaría con ellos hasta la consumación de los siglos.

»El patriarca es un guardián eminente del depósito de la fe en el mundo y un responsable de mayor excepción de su difusión fiel e integral, principalmente en su esfera. Vigila la disciplina y las costumbres privadas y públicas de todo su territorio. Es el portavoz oficial de su Iglesia y de su pueblo en todas las circunstancias.

»En los concilios ecuménicos, los patriarcas de las sedes apostólicas ocupan el primer puesto detrás del obispo de la antigua Roma, patriarca de Occidente y sucesor de Pedro, corifeo de los Apóstoles. Estos patriarcas tienen el derecho y, eventualmente, el deber, conforme al derecho antiguo, de llevar con el Santo Padre, más eminentemente y más formalmente que los demás obispos, el peso del gobierno de la Iglesia universal Mas de una vez, el obispo de Roma les ha reconocido estos derechos y obligaciones. El Papa San Gregorio el Grande escribió a uno de ellos que San Pedro, que había fundado las sedes patriarcales apostólicas, las ocupa todavía en la persona de aquellos que le habían sucedido en esas sedes, como si ellos no formasen más que una sede única y como si sus titulares fuesen una sola persona...»

«Bajo el Imperio bizantino —el Imperio romano—, el poder temporal ha reconocidos estos derechos y privilegios de los patriarcas de Oriente. El Estado islámico les ha añadido una competencia jurisdiccional en materias nuevas de estatuto personal, así como otros poderes y privilegios.»

Nuevo Secretario de la Sagrada Congregación para la Iglesia Oriental

PARA suceder a S. Emma. el Cardenal Tisserant, Su Santidad ha llamado al Emmo. Cardenal Amleto Juan Cicognani, que el 19 de diciembre tomó posesión de su cargo.

El Cardenal Cicognani nació en Brisighella, diócesis de Faenza, el 24 de febrero de 1883. Después de terminar sus estudios en el seminario diocesano, fué alumno del Apolinar en Roma, donde se laureó brillantemente en Filosofía, Teología y en ambos Derechos. Fué ordenado sacerdote en 1905, e inmediatamente comenzó su apostolado, entrando después en la Sagrada Congregación de Sacramentos. Después pasó a la Sagrada Congregación Consistorial, donde llegó a ser Sustituto. Desde 1928 a 1933 desempeñó el cargo de Asesor de la Sagrada Congregación para la Iglesia Oriental. Simultáneamente a estos cargos enseñó Derecho en el Apolinar, siendo estimado por sus alumnos por la claridad de sus enseñanzas y publicando un volumen de introducción al estudio del Derecho y de historia de las fuentes, y también un comentario al primer libro del Código de Derecho Canónico. Desarrolló, además durante muchos años un eficaz ministerio sacerdotal entre los universitarios como Capellán de la *Sapienza*.

Fué también Secretario de la Comisión Pontificia para los estudios preparatorios de la Codificación canónica oriental. Llevó, bajo la presidencia del Cardenal Pedro Gasparri, el peso de la organización y preparación de dichos estudios hasta marzo de 1933. En

(Termina en la pág. 8)

Un Claustro de Dominicas Contemplativas por la Unidad en Noruega

HAY un monasterio en pleno corazón de la Escandinavia luterana, en la pequeña Noruega tan apasionadamente amante de sus hijos.

Ha sido erigido canónicamente el 7 de julio en Oslo, bajo la presidencia de S. E. Mons. Theas, Obispo de Tarbes y Lourdes.

Está consagrado al misterio de la Anunciación y tiene por misión anunciar el Evangelio, mostrar a nuestros hermanos separados, como escribía el P. Thorn, O. P., prior del convento de Oslo, «un aspecto todavía desconocido de las riquezas ocultas de la Iglesia católica», que los mejores de entre ellos llaman aún **Iglesia-Madre**. Así, en ese rincón de tierra nórdica, hay de nuevo, como antes de la Reforma, un lugar destinado a la adoración en espíritu y en verdad, un lugar donde, como en Nazareth, las almas están ante todo preocupadas de buscar y de realizar la voluntad del Padre celestial, en la oración, la obediencia humilde y el trabajo silencioso.

El 31 de mayo de 1951, tres monjas dominicas de Lourdes, enviadas por su obispo, en respuesta al llamamiento de S. E. Mons. Mangers, obispo de Oslo, y contando con el ofrecimiento de un terciario de la Orden que les dejaba su casa, abandonaron el monasterio. Después de oír misa en la gruta, partieron para Noruega, donde llegaron el 7 de junio. Al día siguien, Mons. Mangers venía a celebrar la primera misa en su pequeño oratorio. Durante la octava de la fiesta del Sagrado Corazón toda la aspiración de las monjas y de la pequeña concurrencia fué la oración de Cristo: «Que sean uno».

Como en toda fundación, los comienzos fueron difíciles. Pero Dios, que no engaña jamás a los suyos, ha bendecido la inmensa paciencia de los que han preparado esta obra. Las monjas son actualmente doce, de las que una es noruega; otra sigue su noviciado en el monasterio de Lourdes.

Los Padres dominicos sostienen fraternalmente a esta pequeña comunidad, inaugurada hace treinta años, que tiene en la oración su apostolado.

Oración de la Unidad

Que todos sean «UNO»
pedías en la Cena
al bendecir el Vino
y repartir el Pan;
de todos los HERMANOS
no está la Mesa llena
y la MADRE no quiere
solemnizar la Cena
si es que todos no van.

La MADRE vive en Roma
de Pedro en la morada
a JUAN hoy confiada
con cariño filial;
la MADRE, triste, llora
por la vuelta ansiada
de tanto hijo extraviado
en la senda del mal.

¡HERMANOS SEPARADOS,
que poseeis en trozos
la Túnica Inconsútil
que la IGLESIA heredó
en la cumbre de Gólgota,
abnegada en sollozos,
cuando su Eterno Esposo
en la Cruz expiró!

¡HERMANOS SEPARADOS,
uníos a la MADRE!
La polilla del odio
la unidad dividió;
inconsútil de nuevo
la Túnica del Padre,
sin notarse costura,
tejamos con amor.

Adornada con ella,
como en día de bodas,
al banquete de hermanos
la MADRE asistirá,
y besará en la frente
a las naciones todas,
HERMANOS SEPARADOS,
con ósculo de paz.

Mas la sala terrena,
cuando seamos «UNO»
al venir todo el Mundo,
pequeña quedará
y en la Patria del cielo
donde reside el PADRE
preparará el local.

M. A. FERNÁNDEZ SUÁREZ, S. J.

NOTICIAS UNIONISTAS

CONMEMORACION DEL CONCILIO DE TRENTO

Para conmemorar la clausura del Concilio de Trento, la Comisión Pontificia de Estudios Históricos prepara para 1963 una conferencia sobre el tema general «El Concilio de Trento y sus reformas». Van a participar también en estos trabajos historiadores protestantes.

CENTRO ECUMENICO EN RODAS

Como consecuencia de la reunión celebrada por el C. O. E. en la isla de Rodas, se ha creado un centro ecuménico bajo los auspicios del Patriarca ecuménico, en el que participarán próximamente obispos, sacerdotes y teólogos ortodoxos. Se subraya por el arzobispo Yacobos que la conferencia de Rodas ha constituído uno de los encuentros más logrados entre protestantes, anglicanos y ortodoxos.

Sobre las relaciones entre las Iglesias ortodoxas y el Vaticano, estima que se puede llegar a un diálogo Roma-Constantinopla, porque ninguna confesión puede excluirse del coloquio ecuménico. Tales conversaciones serán posibles si van selladas con un espíritu de respeto y de reconocimiento mutuas, y si Roma está dispuesta a hablar de "igual a igual" con Constantinopla.

IMPRESIONES SOBRE LA VIDA RELIGIOSA EN RUSIA

Una delegación eclesiástica alemana compuesta por pastores protestantes ha visitado recientemente la Unión Soviética y sus impresiones son bastantes confortadoras. Les causó impresión la celebración de numerosos actos de culto en iglesias abarrotadas de fieles y la visita al patriarca octogenario en su residencia veraniega de Odesa. Los delegados escucharon con atención las declaraciones del patriarca sobre el deseo de los ortodoxos de estrechar las relaciones con otros cristianos del movimiento ecuménico.

EVANGELIZACION DE AFRICA POR LA IGLESIA ORTODOXA DE ETIOPIA

Según el arzobispo Theofilo, la Iglesia ortodoxa de Etiopía, a la que pertenece el emperador Haile Selassie, cuenta con casi once millones de cristianos y ha bautizado en los últimos años a más de 100.000 convertidos africanos.

Mons. Leónidas Fedoroff, apóstol de la Unión

(Viene de la pág. 7)

cluyó, uno de los ortodoxos presentes declaró: «El tono del exarca es de tal manera conciliatorio que uno se pregunta si no hay algo oculto detrás.» Y un sacerdote, un tanto desconfiado, decía: «El P. Leónidas habla tan bien y de una forma tan dulce que los laicos podrían dejarse sorprender.»

ORADOR INFATIGABLE

El exarca no limitó su apostolado a las ciudades de Petroburgo y Moscú. Recorrió buena parte de Rusia. En Mogileff, en mayo de 1922, causó profunda emoción entre los descendientes de los católicos arrancados a la Unión por la violencia zarista. Al cabo de tres días de discursos y de conferencias todo el mundo decía: «La Unión ha retornado.» He aquí la oración compuesta por el exarca a su vuelta a Petroburgo y que da testimonio del espíritu unificador que reinó constantemente durante su permanencia en Mogileff:

«Señor Jesús, escucha las oraciones y súplicas de tus indignos esclavos pecadores que, humildemente, recurren a Ti, y únelos en tu Iglesia una, santa y apostólica. Derrama en nuestras almas tu luz inextinguible. Pon fin a las disensiones religiosas, haz que todos con un solo corazón y con una sola boca Te glorifiquemos. Lleva a cabo, lo más pronto posible, Señor lleno de gracia, tu promesa, y que un solo Pastor reine en tu único rebaño, que tu Iglesia sea una y que nosotros seamos dignos de cantar la gloria de tu santo nombre hoy, siempre y en la eternidad.»

Tenía de notable esta oración el que podía recitarse indistintamente por ortodoxos y por católicos. Entonces no existía nada parecido.

Las obras se multiplican. En Petroburgo, por iniciativa del exarca surge la «Asociación de San Juan Crisóstomo», la «Congregación de la Sagrada Familia» y la «Comunidad de Hermanos del Espíritu Santo». En Moscú, bajo la vigilancia del P. Abrikossof y de la Madre Ana Abrikossof, florecía y se extendía la comunidad femenina de Terciarias Dominicas, que merecería una monografía. Su desarrollo fué cortado por el Gobierno soviético, que dispersó a todos sus miembros en las prisiones o en el exilio.

Durante los años del hambre (1918, 1919 y 1922), Mons. Fedoroff recurrió varias veces a la Santa Sede, interceding en favor de la población reducida a la miseria. Encontró acogida en los Papas Benedicto XV y Pío XI. Con esta ocasión mantiene relaciones con el P. Walsh, jesuita americano que prestó señalados servicios a los necesitados y a la misión rusa católica.

Nos es imposible enumerar siquiera todo lo que realizó Mons. Fedoroff en el espacio de cinco años y en circunstancias cuyas dificultades no sabríamos estimar. Pudo decir, con San Pablo: **Mis enemigos son numerosos.**

(Continuará.)

Noticias Unionistas

ORTODOXIA Y CATOLICISMO

El arzobispo Yacobos, presidente del C. O. E., ha afirmado que «el patriarcado ecuménico de Constantinopla está dispuesto en todo tiempo a entablar un diálogo ecuménico con Roma, pero jamás con vistas a una unión bipartita. Dios quiere la unidad de todos los cristianos, no la formación de grupos bilaterales y convencionales. Y no sólo Dios lo quiere así, sino también todos los pueblos que pretendemos servir y que en realidad nosotros dividimos».

Hablando ante la Cámara de Obispos, ha deseado que la Iglesia Católica venga a un punto de vista más realista de las cosas, porque los grandes problemas internacionales de nuestro tiempo «no pueden ser abordados pos una Iglesia sola... nada podremos hacer sin unir nuestras manos». Sobre la unidad de la Iglesia, ha dicho: «Hay que prestar a esto una mayor atención; «la reunión de las Iglesias no es una simple materia de discusión. Es nuestra común tarea. Falta la unión de los corazones, la afirmación del respeto y de la confianza recíproca en nuestras relaciones, un frente único con vistas a los problemas que preocupan la vida nacional y la internacional; la humildad ante Cristo y el don total de nosotros mismos a su Evangelio».

LA BIBLIA, LAZO DE UNION

El semanario católico "América", publicado en U. S. A. por los jesuitas, en un artículo aparecido últimamente propone una versión común de la Biblia, en inglés, para católicos y protestantes. El autor del artículo es el P. M. Abboth, S. J., miembro activo de la Asociación Bíblica Católica, y manifiesta que eminentes especialistas bíblicos de las dos confesiones estiman que una Biblia única es indispensable si se espera ver realizada un día la unidad cristiana.

VIAJES DEL PATRIARCA ECUMENICO

El patriarca ecuménico de Constantinopla ha hecho en el mes de noviembre visitas oficiales a las antiguas sedes apostólicas de Antioquía, Jerusalén y Alejandría. Se comenta que uno de los fines del viaje será tratar de la preparación del Sínodo pan-ortodoxo que tendrá lugar en la primavera en la isla de Rodas.

LA JERARQUIA GRIEGA Y EL GOBIERNO

La sesión anual de los obispos de la Iglesia ortodoxa griega no ha aceptado ciertas sugerencias presentadas en forma de proyecto de decretos reales para la reforma de la Constitución eclesiástica. Las proposiciones rehusadas se refieren a la reducción del número de diócesis, la modificación de sus límites, la elevación de las exigencias para la calificación de los nuevos obispos, así como los planes destinados a impedir que los obispos cambien de diócesis.

Sólo ha sido aceptada la reforma que permite a la jerarquía entera participar en la elección para la provisión de un obispado vacante.

NUEVO SECRETARIO ETIOPICO EN U. S. A.

Se va a crear en los Estados Unidos un seminario etiópico con el fin de establecer allí una rama de la Iglesia ortodoxa etiópica, según ha manifestado el arzobispo Albuna Theophilos.

APLAZAMIENTO DE LA CONFERENCIA DE VENECIA

La Conferencia prevista para el año próximo en Venecia entre teólogos caatólicos y ortodoxos ha sido aplazada indefinidamente. Parece ser que el aplazamiento ha sido debido a las «complicaciones» surgidas. Y según anuncia la agencia Reuter, las complicaciones han surgido por el exceso de publicidad dado por la Prensa e dicha noticia.

PEREGRINOS DE LA UNIDAD

La peregrinación nacional francesa del Rosario ha reunido en el santuario de Nuestra Señora de Lourdes a más de 40.000 peregrinos, que han rogado por la unidad cristiana y por el Concilio Ecuménico anunciado por el Papa Juan XXIII.

El cardenal Richaud, arzobispo de Bordeaux, dijo a los fieles que el Concilio Ecuménico exigía "una profunda preparación espiritual". Los católicos, afirmó, no deben sólo rogar por la unidad cristiana, sino también "para que su horizonte se amplíe y olviden las querellas sectarias. Los progresos hacia la unidad son consecuencia normal del trabajo de la Iglesia. La perspectiva del Concilio debería inspirar a los católicos romanos a sondear su propia alma y considerar su propia conducta religiosa".

ORIENTE CRISTIANO

desea

Felices Pascuas

y

Próspero Año Nuevo 1960

a todos sus suscriptores, lectores, simpatizantes y amigos

En la Universidad Católica de Santiago de Chile

Se ha constituído en la Universidad Católica de Santiago, la ciudad más occidental del orbe, una Asociación de Amigos del Oriente Cristiano. Alma de ella es nuesto compatriota don Julio Garrido, especialista en cuestiones orientales, particularmente en coptología.

«El Diario Ilustrado», de Santiago, dedicó un amplio reportaje a este acontecimiento, que se presentaba en Chile con perspectivas prometedoras.

La Asociación organizó un ciclo de conferencia, a cargo de distintas personalidades de la nación chilena o residentes en ella:

«El problema de la unión de las Iglesias de Oriente con la Católica», por el P. Bonifacio Sültrup, O. S. B. 15 de junio.

«La Iglesia copta», por Julio Garrido, de la Unesco. Conferencias con proyecciones, 16 y 17 de junio

«Papiros y manuscritos bíblicos en las Iglesias orientales», por el P. Antonio Moreno. 22 de junio.

«Los Monasterios del Monte Athos», por Pathios Malleros. 23 de junio.

«Tendencias platónicas en el pensamiento y misticismos cristianos», por el P. Paúl Henry, 1 de junio.

«Tres conversiones de intelectuales: Ramiro de Maeztu, Manuel García Morente y Carmen Laforet», por Jorge Siles Salinas. 8 de octubre.

«El pensamiento social de Pío XII», por Carlos Domínguez Casanuevas. Conferencias 28, 29 y 30 de septiembre.

«En busca del Dios ausente; un estudio de sociología religiosa en Francia, Alemania e Italia», por el P. Ireneo Rosier, O. C. Conferencias 20, 21 y 22 de octubre.

En España

El P. Morillo ha sido invitado a pronunciar conferencias y celebrar Misa de rito oriental en:

BILBAO (RR. Esclavas del Sagrado Corazón, de la capital y de Las Arenas; HH. de la Instrucción Cristiana, de Portugalete).

VITORIA (RR. Mercedarias, de Bérriz).

LOGROÑO (Congregación Mariana de Caballeros; dos conferencias sobre la Comedia religiosa del comunismo y sobre las perspectivas de Unidad en el próximo Concilio Ecuménico; RR. de la Compañía de María, Misas de rito oriental en San Bartolomé y Compañía de María).

TOLEDO (Señoras de Acción Católica: Plática litúrgica, conferencia sobre el próximo Concilio Ecuménico en presencia del Emmo. Cardenal Primadodo en el teatro Rojas, Misa oriental en presencia del Dr. Miranda, Obispo Auxiliar de Su Eminencia).

MADRID (Conferencia y Misa oriental en el Colegio Mayor Nebrija).

FIN A LA «GUERRA FRIA» ENTRE CRISTIANOS

Un eminente teólogo luterano, el doctor Pelikan, ha manifestado que los católicos y los protestantes deben renunciar a la sempiterna guerra fría que reina entre sí y reemplazarla por un diálogo constructivo. Ha publicado un libro, *El enigma o el catolicismo romano*, que trata de la historia, del futuro y de las creencias católicas.

Ha puntualizado también que su libro contribuirá a la conversación entre dirigentes de las dos confesiones. Para ser constructivo este diálogo debe basarse en «una información exacta, comprensión recíproca, total franqueza y simple buena voluntad».

CHRISTMAS ORIENTALES
Coloreados por Miguel Ourvantzof
Precio: 7 pesetas.
Pedidos: **Obras del Oriente Cristiano.**
Conde de Cartagena, 47
MADRID - 7

CULTO PERMANENTE EN RITO ORIENTAL CATOLICO, EN ESPAÑA

RITO BIZANTINO-ESLAVO O GRIEGO:

Todos los domingos, a las 11 de la mañana en San Bernardo, 72 (Iglesia de las Salesas) Madrid
Todos los domingos, a las 10 y ½ de la mañana, en Donoso Cortés, 63 (Colegio Santiago Apóstol) Madrid

RITO BIZANTINO-MELQUITA:

Todos los domingos, a las once, en la Iglesia de las Angustias, Bilbao

RITO BIZANTINO-RUMANO:

Todos los dominugos, a las 11 y ½, en la Iglesia de Santa Engracia (Salesas) Madrid